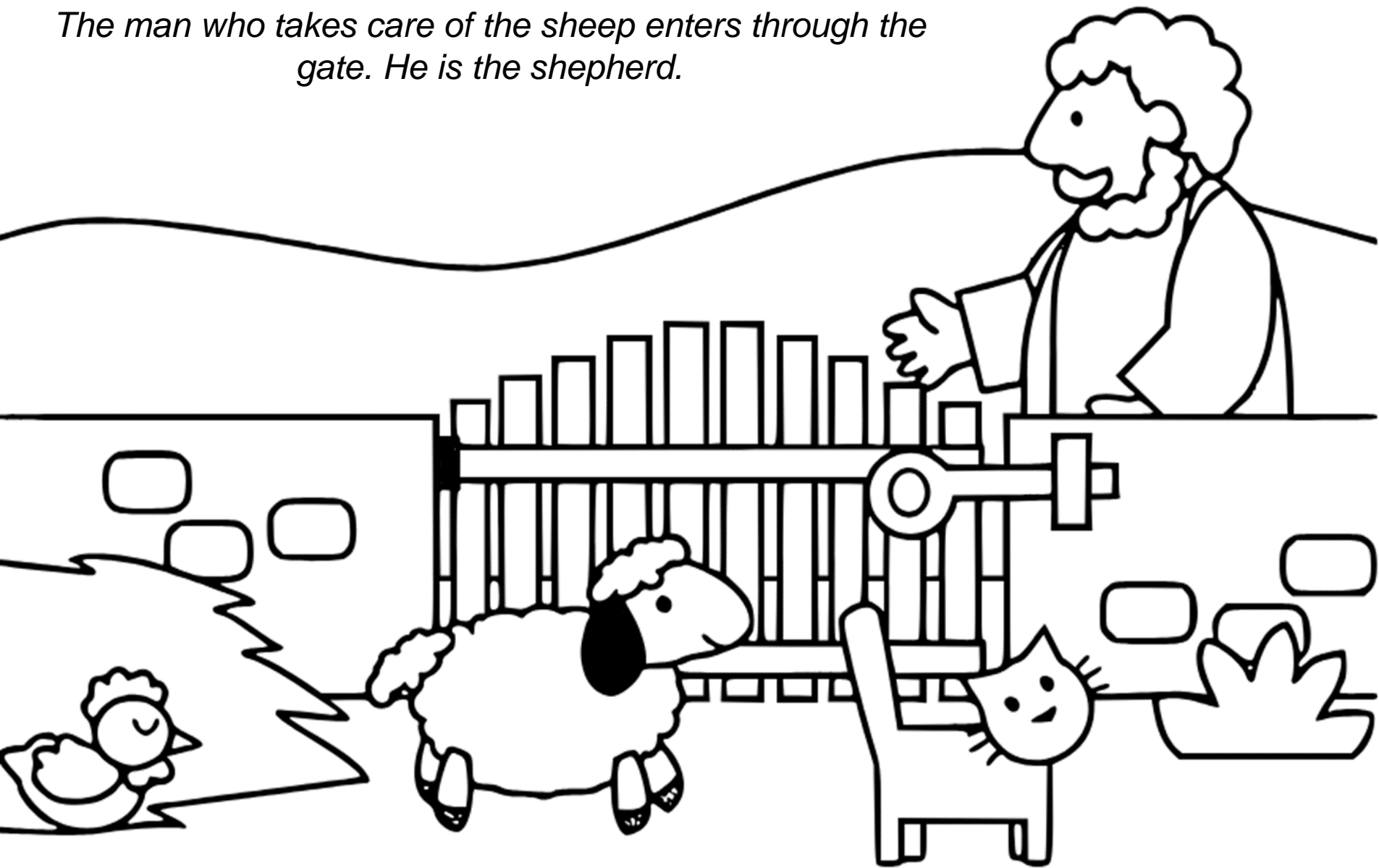


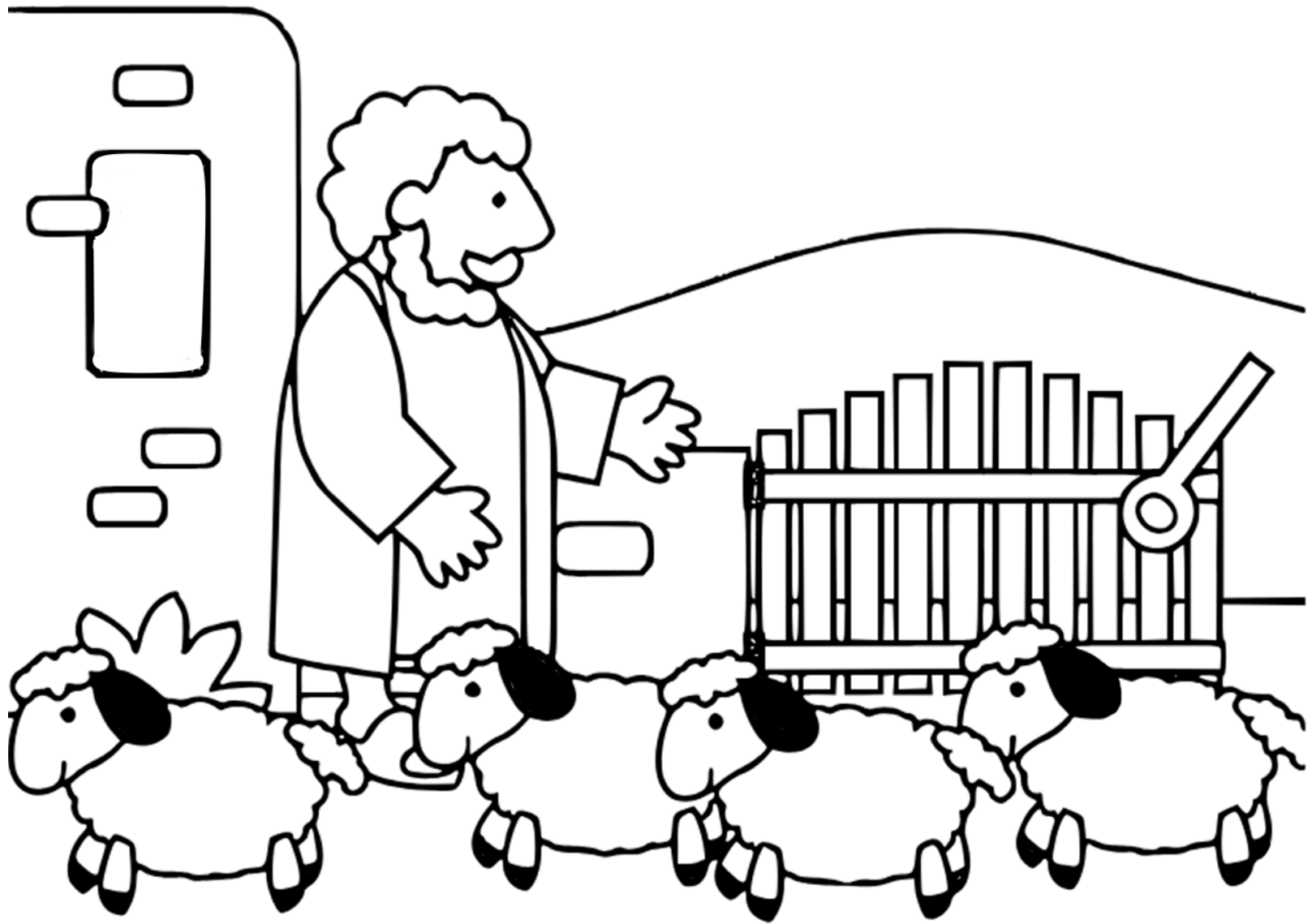
# Иисус—добрый пастух

*Jesus, the Good Shepherd*



Кто же заходит через ворота, тот пастух стада.  
*The man who takes care of the sheep enters through the gate. He is the shepherd.*





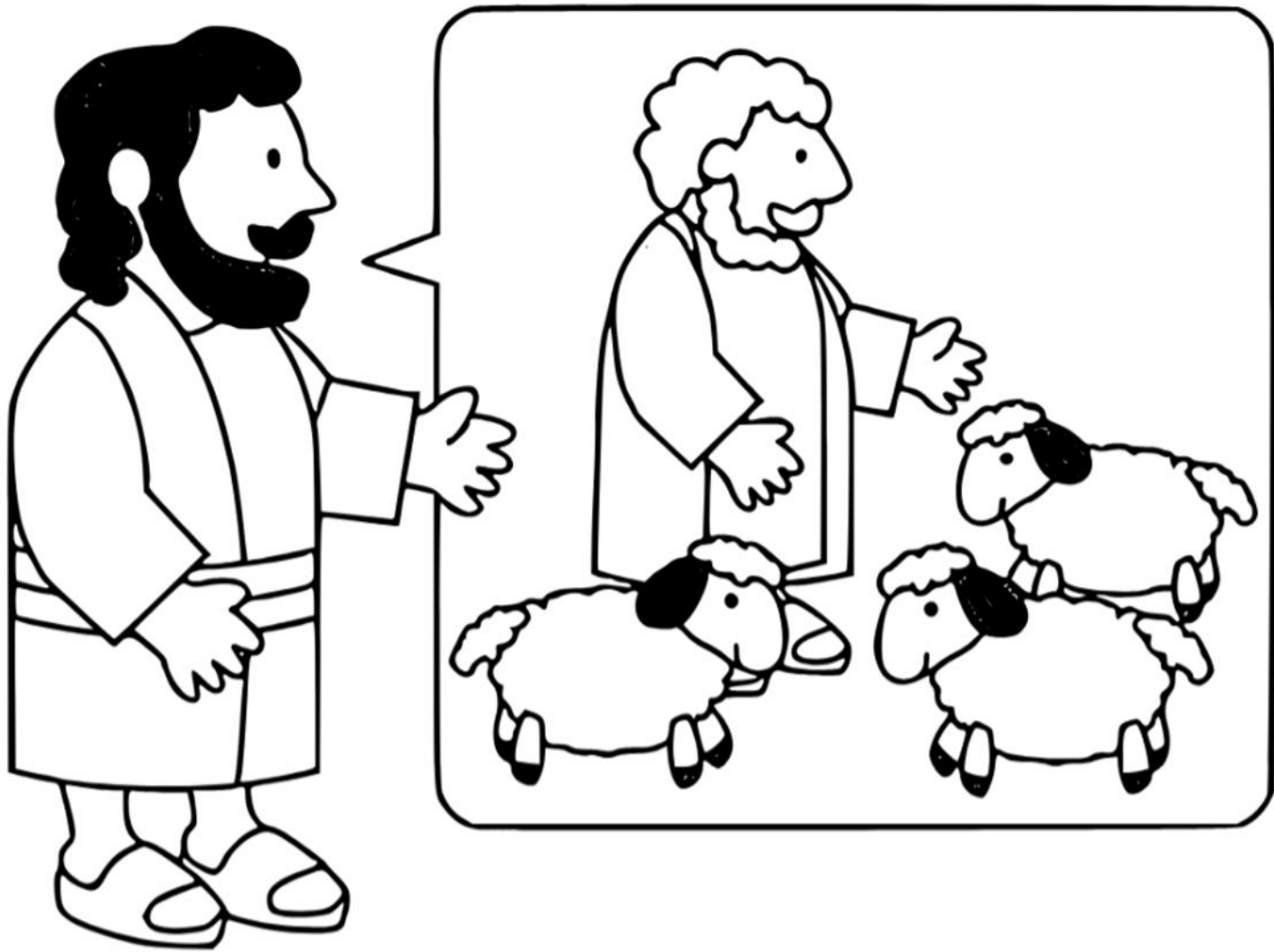
Овцы послушны его голосу. Он называет своих овец по именам и выводит их из загона.

*The sheep listen to the voice of the shepherd. He calls his sheep, using their names, and he leads them out.*



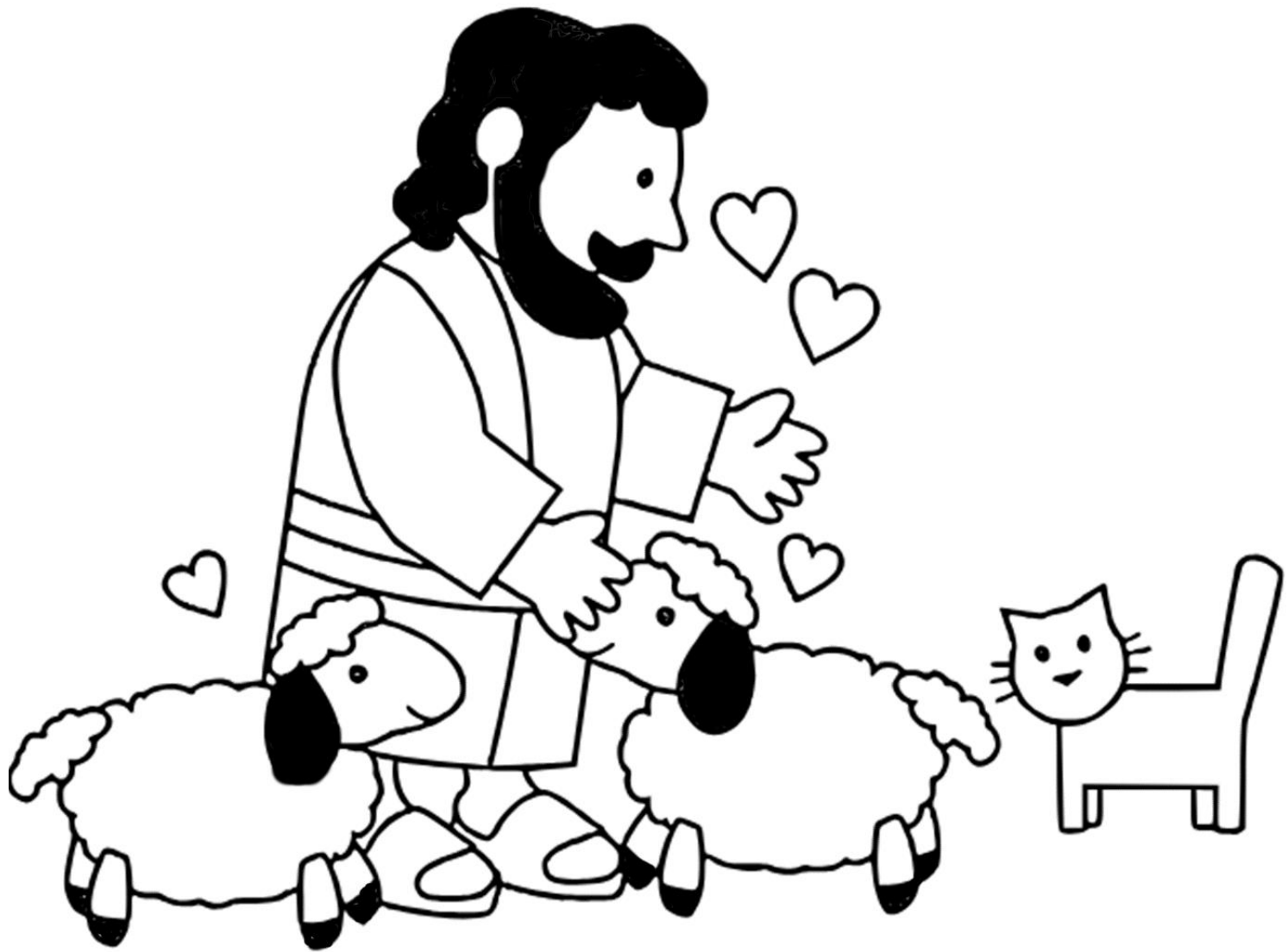
Выведя овец, он шагает впереди, а они следуют за ним, так как знают его голос.

*Then he goes ahead of them and leads them. The sheep follow him, because they know his voice.*



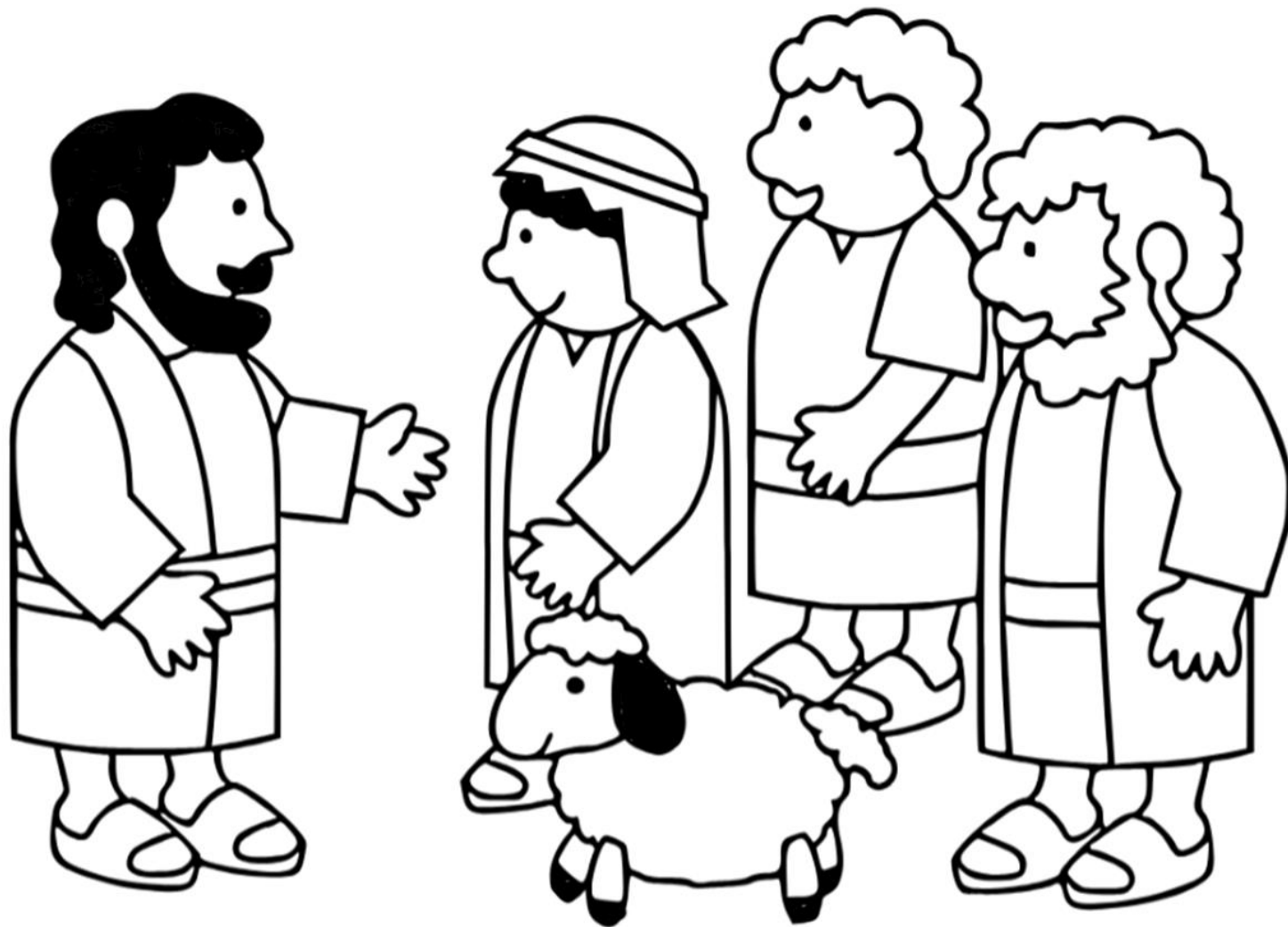
Иисус рассказал людям эту притчу, но они не поняли её значения. И тогда Иисус снова сказал: Я—добрый пастух.

*Those who heard Jesus use this illustration didn't understand what he meant, so he explained it to them: "I am the shepherd who cares for the sheep."*



Я знаю Своих овец, так же, как Отец знает Меня и Я знаю Отца. Я же пришёл, чтобы дать жизнь и дать её с избытком.

*I know my sheep just as the Father knows me. I came to give life—life that is full and good."*



Мои овцы прислушиваются к Моему голосу. Я знаю их, и они следуют за Мной. Я даю им вечную жизнь, и они никогда не умрут, и никто не похитит их из Моей руки.

*My sheep listen to my voice. I know them, and they follow me. I give my sheep eternal life. They will never die, and no one can take them out of my hand."*

Presentation by [www.freekidstories.com](http://www.freekidstories.com)

Art by [Didier Martin](#).

Text adapted from the Bible, John 10:2-7,10,14, 27-28

